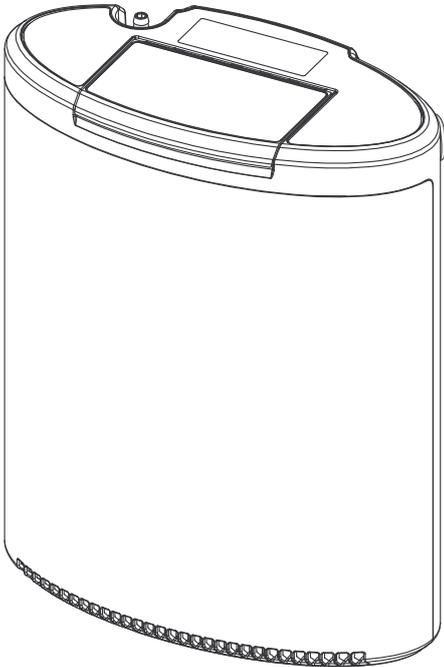


# Invacare® Platinum® Mobile

POC1-100B, POC1-100B-EU, POC1-100B-AZ,  
POC1-100B-C

es **Concentrador de oxígeno**  
**Manual de servicio**



DISTRIBUIDOR: Conserve este manual.

Los procedimientos descritos en este manual DEBE realizarlos un técnico cualificado.



**Yes, you can.®**

©2017 Invacare Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar, en parte o por completo, sin previo consentimiento por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con los símbolos ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad o están bajo licencia de Invacare Corporation o de sus filiales, a menos que se indique lo contrario.

Platinum es una marca comercial registrada en EE. UU., Europa y Australia.

Making Life's Experiences Possible es una marca comercial registrada en EE. UU.

Pine-Sol y Lestoil y Clorox son marcas comerciales registradas de la empresa Clorox.

Fairy es una marca comercial registrada de la empresa Procter & Gamble.

---

# Contenido

---

<b>1 Generalidades</b> . . . . .	<b>4</b>
1.1 Símbolos . . . . .	4
1.2 Características . . . . .	7
1.2.1 Panel de control . . . . .	7
1.2.2 Conexiones de entrada/salida . . . . .	8
1.2.3 Filtros . . . . .	8
1.2.4 Información general . . . . .	8
<b>2 Seguridad</b> . . . . .	<b>9</b>
2.1 Directrices generales . . . . .	9
2.2 Interferencias de radiofrecuencia . . . . .	12
<b>3 Instalación</b> . . . . .	<b>13</b>
3.1 Visualización de fecha y hora . . . . .	13
3.2 Cambio de fecha y hora . . . . .	13
3.3 Cambio de idioma . . . . .	15
<b>4 Servicio técnico</b> . . . . .	<b>18</b>
4.1 Directrices de mantenimiento . . . . .	18
4.2 Piezas de servicio y de repuesto . . . . .	18
4.3 Vida útil . . . . .	18
4.4 Sustitución del filtro de salida del paciente . . . . .	18
4.5 Sustitución del fusible del cable de alimentación de CC . . . . .	20
4.6 Sustitución de la anilla de tiro de la batería . . . . .	21
<b>5 Solución de problemas</b> . . . . .	<b>23</b>
5.1 Códigos de alarma . . . . .	23
5.1.1 Visualización del código de alarma actual y del número de versión de software . . . . .	23
5.1.2 Visualización del historial de códigos de alarma . . . . .	24
5.1.3 Códigos de alarma . . . . .	24
<b>6 Mantenimiento</b> . . . . .	<b>49</b>
6.1 Desgaste . . . . .	49

6.2 Ver el contador horario . . . . .	49
6.3 Limpieza de la rejilla del filtro de entrada de aire . . . . .	49
6.4 Limpieza y desinfección entre pacientes . . . . .	50
6.5 Lista de control de mantenimiento preventivo . . . . .	51
6.6 Comprobación de la pureza del O <sub>2</sub> . . . . .	53
6.7 Prueba de funcionamiento . . . . .	54
<b>7 Después del uso</b> . . . . .	<b>55</b>
7.1 Eliminación . . . . .	55

# 1 Generalidades

## 1.1 Símbolos

En este manual se utilizan símbolos que hacen referencia a peligros o usos poco seguros que pueden provocar lesiones o daños a la propiedad. Consulte en la siguiente información las descripciones de estos símbolos.



### ¡PELIGRO!

– Un peligro indica una situación inmediatamente peligrosa que, si no se evita, tendrá como consecuencia la muerte o lesiones graves.



### ¡ADVERTENCIA!

– Una advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



### ¡PRECAUCIÓN!

– Una precaución indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia daños a la propiedad o lesiones leves, o bien ambas cosas.



### ¡IMPORTANTE

– Importante indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia daños materiales.



Proporciona consejos útiles, recomendaciones e información para un uso eficiente y sin problemas.

Consulte en la tabla siguiente el significado de los símbolos marcados en el equipo o en el embalaje.

	<p>Símbolo de advertencia general</p> <p> El color de fondo del símbolo dentro del triángulo es amarillo en las etiquetas de los productos.</p>
	<p>Siga las instrucciones de uso</p> <p> El color del fondo del símbolo es azul en las etiquetas de los productos.</p>
	<p>No encender fuego</p> <p> El color del círculo con una barra diagonal es rojo en las etiquetas de los productos.</p>
	<p>NO fumar</p> <p> El color del círculo con una barra diagonal es rojo en las etiquetas de los productos.</p>
	<p>Consulte las instrucciones de uso</p> <p> Este símbolo se encuentra en el embalaje de la cánula.</p>
	<p>Corriente continua</p>

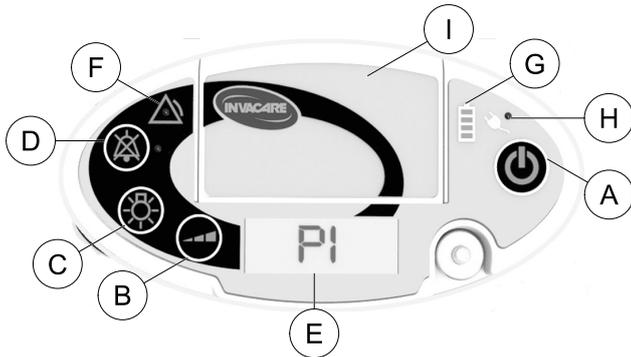
	Pieza aplicada de tipo BF
	Equipo de clase II
	Botón de encendido
	Terminal de salida de datos
	NO desechar como residuo doméstico
	Representante autorizado de la Comunidad Europea
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Reciclar
	Número de pedido
	Número de serie

	<p>NO reutilizar (para uso en un solo paciente)</p> <p> Este símbolo se refiere a la cánula, que solo se puede utilizar en un solo paciente.</p>
	<p>Sin látex</p>
	<p>SOLAMENTE para uso en interiores</p> <p> Este símbolo se incluye en el adaptador de CA.</p>
	<p>NO utilizar aceite o grasa</p>
	<p>Mantener seco</p>
<p>IP22</p>	<p>Protección contra materiales extraños sólidos de 12,5 mm de diámetro o más.</p> <p>Protección contra gotas de agua en caída vertical cuando la carcasa se inclina hasta 15°.</p>
<p>IP21</p>	<p>Protección contra materiales extraños sólidos de 12,5 mm de diámetro o más.</p> <p>Protección contra gotas de agua en caída vertical.</p>
	<p>Temperatura de transporte y almacenamiento</p>

	<p>Humedad de transporte y almacenamiento</p>
	<p>Este producto cumple con la Directiva 93/42/CEE relativa a dispositivos médicos.</p> <p>La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.</p>
	<p>Marca de certificación de la Agencia de seguridad eléctrica</p>

## 1.2 Características

### 1.2.1 Panel de control



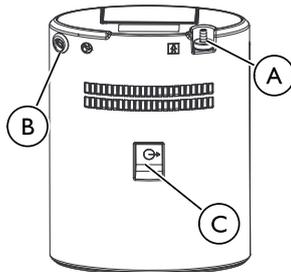
<p>(A)</p>	<p><b>Botón de encendido</b></p> <p>Presiónelo durante un segundo para encender o apagar el concentrador.</p>
<p>(B)</p>	<p><b>Botón de selección de flujo</b></p> <p>Presiónelo para ajustar el flujo de oxígeno por pulsos a la configuración prescrita. La configuración de flujo seleccionada aparece en la pantalla. Consulte Ajustar la configuración de flujo de pulso en la sección Utilización para obtener más información.</p>

<p>(C)</p>	<p><b>Botón de retroiluminación de la pantalla</b></p> <p>Presiónelo una vez para iluminar la pantalla durante 5 segundos.</p>
<p>(D)</p>	<p><b>Botón de apagado de audio</b></p> <p>Presiónelo para silenciar la señal audible (pitido) de las alarmas e indicaciones de estado. El indicador luminoso azul situado al lado del botón se ilumina cuando se activa. El apagado de audio puede activarse durante o antes de que ocurra una situación de alarma.</p>
<p>(E)</p>	<p><b>Pantalla</b></p> <p>Muestra información sobre el estado de funcionamiento del concentrador.</p>
<p>(F)</p>	<p><b>Indicador de alarma</b></p> <p>El indicador luminoso amarillo situado en el centro del símbolo triangular se ilumina para indicar unas condiciones de funcionamiento anormales. Consulte Situaciones de alarma en la Solución de problemas para obtener más información.</p>
<p>(G)</p>	<p><b>Indicador de la batería</b></p> <p>Indica el estado de carga de la batería o baterías. Consulte Lectura del indicador de la batería para las baterías instaladas y no instaladas de la sección Instalación para obtener más información.</p>

Ⓜ	<p><b>Indicador de alimentación externa</b></p> <p>El indicador luminoso naranja situado al lado del símbolo del enchufe se ilumina cuando se conecta una fuente de alimentación externa al concentrador.</p>
①	<p><b>Tapa del compartimento de la batería</b></p> <p>Se usa para acceder a la batería o baterías extraíbles.</p>

No se muestra	<p>Señal auditiva (pitido)</p> <p>Indica un cambio del estado de funcionamiento o una condición que requiere la atención del operador.</p>
---------------	--

### 1.2.2 Conexiones de entrada/salida



Ⓐ	<p><b>Puerto de salida de oxígeno</b></p> <p>Se usa para conectar la cánula nasal al concentrador.</p>
Ⓑ	<p><b>Conector de entrada de alimentación externa</b></p> <p>Se usa para conectar una fuente de alimentación externa al concentrador.</p>
Ⓒ	<p><b>Puerto USB</b></p> <p>Se usa solo para mantenimiento.</p>

### 1.2.3 Filtros

El aire entra en el concentrador a través de un filtro de entrada de aire situado en la bolsa de transporte. Este filtro impide que pelos y partículas grandes que haya en el aire penetren en la unidad. Antes de utilizar el concentrador, compruebe que este filtro está limpio y seco y que el concentrador está correctamente instalado en la bolsa de transporte.

Para limpiar el filtro de entrada de aire, consulte Limpieza de la rejilla del filtro de entrada de aire en la sección Mantenimiento.

Para asegurarse de que el concentrador está correctamente instalado en la bolsa de transporte, consulte Instalar la bolsa de transporte en la sección Instalación.

### 1.2.4 Información general

Consulte el manual del usuario para obtener información sobre el usuario y datos técnicos.

## 2 Seguridad

### 2.1 Directrices generales

Con objeto de asegurar una instalación segura, DEBEN seguirse estas instrucciones de montaje e instalación del concentrador.



#### **¡PELIGRO!**

##### **Riesgo de daños, lesiones o muerte**

Un uso incorrecto del producto puede provocar lesiones, daños e incluso la muerte. Esta sección presenta información importante relativa al uso y manejo seguros de este producto.

- NO utilice este producto ni cualquier otro equipo opcional disponible sin antes haber leído y comprendido estas instrucciones y cualquier otro material informativo adicional, como manuales del usuario, manuales de servicio u hojas de instrucciones, proporcionados con este producto o equipo opcional.
- Si tiene alguna duda relacionada con las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con un profesional sanitario, su distribuidor o un técnico antes de intentar utilizar este equipo.
- LA INFORMACIÓN DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ SUJETA A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.



#### **¡PELIGRO!**

##### **Riesgo de daños, lesiones o muerte por incendio**

Los tejidos, las sustancias que contienen aceite o petróleo, la grasa, las sustancias oleosas y otros combustibles se inflaman fácilmente y arden con gran intensidad en entornos con elevadas cargas de oxígeno y al entrar en contacto con oxígeno bajo presión. Fumar durante el tratamiento con oxígeno es peligroso y podría provocar quemaduras o la muerte. Para evitar daños, lesiones o la muerte por un incendio:

- NO FUME mientras utilice este dispositivo. NO lo use cerca del FUEGO o FUENTES DE IGNICIÓN.
- Los carteles de NO FUMAR deben exponerse de manera destacada.
- Mantenga todas las llamas expuestas, cerillas, cigarrillos encendidos, cigarrillos electrónicos u otras fuentes de ignición alejados al menos 3 m (10 pies) de este concentrador o de cualquier accesorio de suministro de oxígeno como cánulas o botellas.



### **¡PELIGRO!**

#### **Riesgo de daños, lesiones o muerte por incendio**

Los tejidos, las sustancias que contienen aceite o petróleo, la grasa, las sustancias oleosas y otros combustibles se inflaman fácilmente y arden con gran intensidad en entornos con elevadas cargas de oxígeno y al entrar en contacto con oxígeno bajo presión. Para evitar daños, lesiones o la muerte por un incendio:

- Evite que se produzcan chispas cerca de los equipos de oxígeno, incluidas las chispas generadas por electricidad estática que pueden crearse por algún tipo de fricción.
- Utilice solo lociones o cremas basadas en agua compatibles con el oxígeno antes y durante las tareas de servicio. Para comprobarlo, consulte en el envase de la loción o la crema si están basadas en agua y son compatibles con el oxígeno. Si es necesario, póngase en contacto con el fabricante. NO utilice lubricantes en el concentrador salvo recomendación de Invacare.
- Mantenga el tubo de oxígeno, el cable, el adaptador de CA y el concentrador alejados de superficies calientes, incluidos calentadores, estufas y equipos eléctricos similares.
- Asegúrese de apagar el concentrador cuando no esté en funcionamiento.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de daños o lesiones**

- Los productos de Invacare están específicamente diseñados y fabricados para utilizarse con los accesorios de Invacare proporcionados o especificados por Invacare. Invacare no ha probado ningún otro accesorio y, por consiguiente, su uso no se recomienda con los productos de Invacare.
- No se permite ninguna modificación de este equipo.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **Riesgo de daños o lesiones**

- Para evitar lesiones o daños que puedan anular la garantía:
- Utilice solo fuentes de alimentación especificadas por Invacare.

**¡PELIGRO!****Riesgo de daños, lesiones o la muerte por descarga eléctrica**

- Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, lesiones personales o muerte:
- NO entre en contacto con el concentrador mientras esté mojado.
  - NO sitúe ni guarde el concentrador en lugares donde pueda caer al agua u otros líquidos.
  - NO intente recuperar el concentrador si se ha caído al agua. Desenchúfelo INMEDIATAMENTE.
  - NO bloquee el acceso a la toma eléctrica necesario para desenchufar el cable de alimentación CA.
  - No utilice cables de alimentación que estén deshilachados o estén dañados.
  - NO use el adaptador de CA si la carcasa tiene grietas o separaciones.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de daños, lesiones o muerte**

Para evitar lesiones o daños por un mal uso del cable:

- NO desplace ni reubique el concentrador tirando del cable.
- NO utilice cables de extensión con los adaptadores de corriente CA proporcionados.
- Guarde y distribuya correctamente los cables eléctricos y/o tubos para evitar tropiezos y peligros de estrangulación.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de daños o lesiones**

Como medida de seguridad, este aparato puede disponer de un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para evitar lesiones o daños por descarga eléctrica:

- Este enchufe solo puede conectarse en una dirección a una toma polarizada. Si el enchufe no encaja perfectamente en la toma, dele la vuelta. Si aun así no encaja, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- NO modifique de ningún modo el enchufe.
- Si el cable o el enchufe presentan daños, NO los utilice. Llame a un electricista cualificado para que los repare.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de daños o lesiones**

Para evitar daños por la entrada de líquidos:

- NUNCA introduzca o deje caer ningún objeto o líquido por las aberturas.
- NO utilizar si la carcasa del concentrador o del adaptador de CA tiene grietas o separaciones en sus partes.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños o lesiones

Para evitar lesiones o daños por contaminantes y/o gases suspendidos en el aire y para garantizar un rendimiento óptimo:

- Coloque el concentrador en un espacio bien ventilado de forma que las aberturas de entrada y salida de aire no queden obstruidas.
- NUNCA bloquee las aberturas de ventilación del concentrador ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un diván, donde estas puedan bloquearse.
- Mantenga las aberturas libres de pelusas, pelos y elementos similares.
- Aleje el concentrador de oxígeno al menos 30,5 cm (12 pulgadas) de las paredes, cortinas y muebles.
- NO use el concentrador en presencia de contaminantes, humo, gases, anestésicos inflamables, productos de limpieza o vapores químicos.

## 2.2 Interferencias de radiofrecuencia

El equipo médico eléctrico debe instalarse y utilizarse de acuerdo con la información de EMC de este manual.

Este equipo se ha probado y cumple con los límites de EMC establecidos por IEC/EN 60601-1-2. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable frente a las interferencias electromagnéticas en un entorno doméstico típico de asistencia sanitaria.

Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles pueden afectar al funcionamiento de este equipo. No se debe usar este equipo cerca de otros equipos, o encima de ellos, ya que podría no funcionar adecuadamente. Se debe observar el funcionamiento del concentrador para comprobar el funcionamiento normal en presencia de dichos equipos.

Otros dispositivos pueden sufrir interferencias incluso por emisiones electromagnéticas de bajo nivel permitidas por las normativas mencionadas anteriormente. Para determinar si las emisiones del concentrador están causando interferencias, apague el concentrador. Si se interrumpe la interferencia con el otro dispositivo, entonces el concentrador era el causante de dicha interferencia. En esos casos excepcionales, la interferencia se puede reducir o corregir mediante una de las siguientes medidas:

- Cambie de ubicación el equipo o aumente la separación entre los dispositivos.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito diferente al del otro dispositivo.

Para obtener más información, consulte Cumplimiento electromagnético (EMC) en los Datos técnicos.

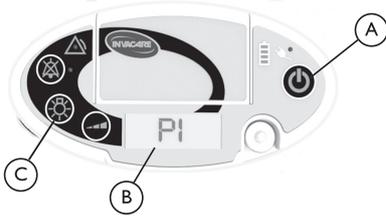
## 3 Instalación

### 3.1 Visualización de fecha y hora



Este procedimiento muestra la fecha y la hora.

Para realizar este procedimiento, el concentrador debe estar apagado y conectado a la alimentación externa.



#### Pantalla de visualización de ejemplos de fecha y hora

Date:06/12/2016  
Time:01:00:11PM

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada y conectada a una fuente de alimentación externa.
2. Mantenga pulsado el botón de retroiluminación de la pantalla **C**.



Después de 5 segundos, la fecha y la hora aparecen en pantalla **B**.

3. Pulse el botón de retroalimentación de la pantalla para cancelar la visualización de la fecha y la hora.

### 3.2 Cambio de fecha y hora



Este procedimiento describe el proceso para cambiar la fecha y la hora.

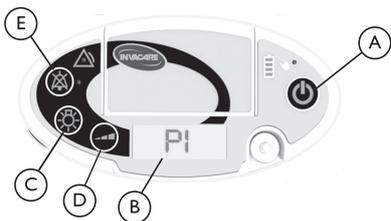
Para realizar este procedimiento, el concentrador debe estar apagado y conectado a la alimentación externa.

La hora se muestra con el segundo más cercano. La hora se ajusta al minuto más cercano.

El formato de la fecha y la hora depende del idioma de pantalla seleccionado. En inglés, la fecha es mm/dd/aaaa y la hora es hh:mm:ss a.m./p.m. Para los demás idiomas, la fecha es dd/mm/aaaa y la hora es hh:mm:ss, donde hh = 24 horas.

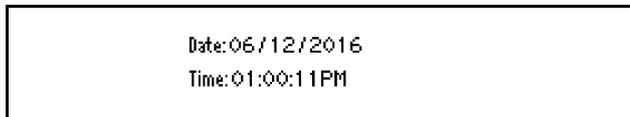
## Pantallas de visualización de ejemplos de fecha y hora

Formato para inglés	Formato para otros idiomas, excepto inglés
Date:06/12/2016 Time:01:00:11PM	Date:12/06/2016 Time:13:00:11



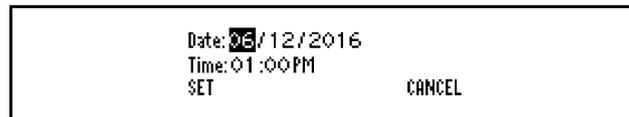
1. Asegúrese de que la unidad esté apagada y conectada a una fuente de alimentación externa.
2. Mantenga pulsado el botón de retroiluminación de la pantalla C.

 Después de 5 segundos, la fecha y la hora aparecen en pantalla B.

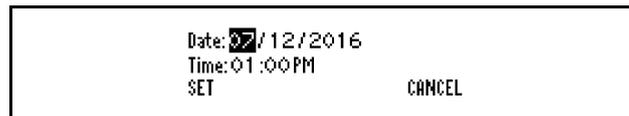


3. Mientras se muestran la fecha y la hora en pantalla, pulse y suelte el botón de encendido A.

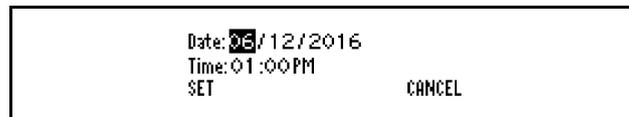
 Al pulsar el botón de encendido se activa el modo de cambio de fecha y hora. Se resalta el elemento seleccionado.



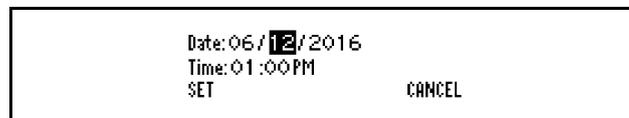
4. Pulse el botón de selección de flujo D para aumentar el valor seleccionado en uno hasta alcanzar el máximo, luego, se pasa al valor más bajo.



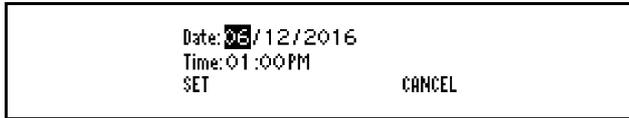
5. Pulse el botón de retroiluminación de la pantalla para disminuir el valor seleccionado en uno hasta alcanzar el mínimo, luego, se pasa al valor más alto.



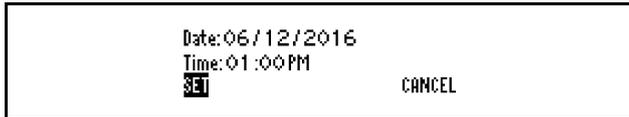
6. Pulse el botón de encendido para resaltar el elemento siguiente.



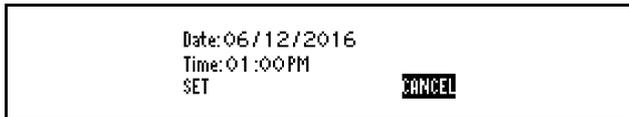
- Pulse el botón de desactivación de audio (silenciamiento) **E** para resaltar el elemento anterior.



- Quando se hayan ajustado la fecha y la hora según sus preferencias, pulse el botón de encendido para resaltar Set (Ajustar).



- Pulse el botón de selección de flujo para guardar la fecha y la hora y salir de la pantalla de fecha y hora.
- Resalte Cancel (Cancelar) y pulse el botón de selección de flujo para cancelar el ajuste de la fecha y la hora y salir de la pantalla de fecha y hora.



### 3.3 Cambio de idioma



Este procedimiento describe el proceso para cambiar el idioma de la pantalla.

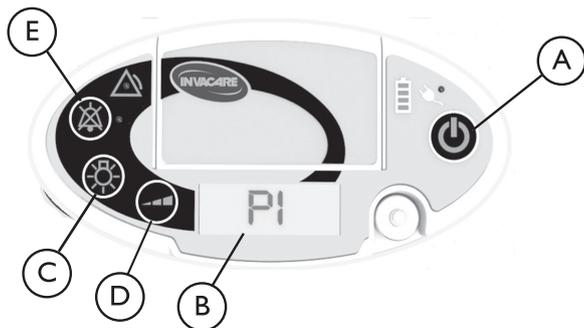
Al cambiar el idioma de la pantalla también puede cambiar el formato de la fecha y la hora. Consulte Cambio de fecha y hora para obtener más información.

Para realizar este procedimiento, el concentrador debe estar apagado y conectado a la alimentación externa.

Para esta selección, se encuentran disponibles los siguientes idiomas: English (inglés), Danish (danés), German (alemán), Finnish (finlandés), French (francés), Norwegian (noruego), Swedish (sueco), Spanish (español), Italian (italiano), Dutch (holandés), Polish (polaco), Latvian (letón), Hungarian (húngaro), Croatian (croata) y Portuguese (portugués).

Current: English Proposed: Danish SET CANCEL	Current: English Proposed: Italian SET CANCEL
Current: English Proposed: German SET CANCEL	Current: English Proposed: Dutch SET CANCEL
Current: English Proposed: Finnish SET CANCEL	Current: English Proposed: Polish SET CANCEL

Current: English Proposed: French SET CANCEL	Current: English Proposed: Latvian SET CANCEL
Current: English Proposed: Norwegian SET CANCEL	Current: English Proposed: Hungarian SET CANCEL
Current: English Proposed: Swedish SET CANCEL	Current: English Proposed: Croatian SET CANCEL
Current: English Proposed: Spanish SET CANCEL	Current: English Proposed: Portuguese SET CANCEL



1. Asegúrese de que la unidad esté apagada y conectada a una fuente de alimentación externa.
2. Pulse y suelte simultáneamente el botón © de retroalimentación de la pantalla y el botón Ⓔ de desactivación de audio (silenciamiento) durante cinco segundos para ingresar a la pantalla de idioma actual.



Se continuará visualizando la pantalla de idioma actual hasta que se pulse nuevamente el botón de retroiluminación para salir de esa pantalla.



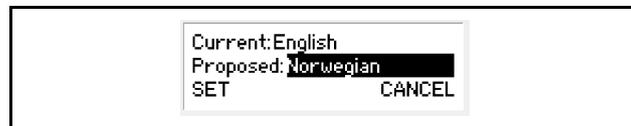
3. Pulse y suelte el botón de encendido/apagado Ⓐ para ingresar a la pantalla Cambio de idioma.



Se resalta la selección de idioma propuesta.



4. Pulse el botón de selección de flujo Ⓓ para pasar a la próxima selección de idioma. Pulse el botón de retroiluminación de la pantalla © para ir a la selección de idioma anterior.



5. Cuando haya seleccionado el idioma de su preferencia, pulse el botón de encendido/apagado para resaltar "SET" (Ajustar).



6. Pulse el botón de selección de flujo para establecer el idioma de la pantalla en el idioma resaltado y salga de la pantalla Cambio de idioma.



Si no desea cambiar el idioma de la pantalla, pulse el botón de encendido/apagado para resaltar "CANCEL" (Cancelar). Luego, pulse el botón de selección de flujo para salir de la pantalla Cambio de idioma.



7. En la pantalla, verá la Pantalla de idioma actual. Pulse el botón de retroalimentación de la pantalla para salir de la Pantalla de idioma actual

## 4 Servicio técnico

### 4.1 Directrices de mantenimiento



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de daños o lesiones

El mantenimiento y el servicio inadecuados pueden provocar lesiones o daños. Para evitar lesiones o daños:

- Use piezas de repuesto de Invacare solamente.
- Solo los profesionales sanitarios o las personas totalmente versadas en este proceso, como el personal formado en fábrica, deben realizar las tareas de mantenimiento, mantenimiento preventivo o los ajustes de rendimiento del concentrador de oxígeno y su equipamiento.
- Desconecte todas las fuentes de alimentación para realizar tareas de mantenimiento o servicio, a menos que el manual de servicio indique lo contrario.
- No se pueden realizar tareas de mantenimiento en la fuente de alimentación, el bloque de batería y el cargador de batería. NO intente desarmar, modificar o realizar tareas de mantenimiento en estos elementos.
- NO caliente el bloque de batería por sobre los 60 °C (140 °F).

Limpie correctamente todas las herramientas antes de realizar tareas de servicio o mantenimiento.

### 4.2 Piezas de servicio y de repuesto



Consulte el catálogo de piezas en [www.invacare.com](http://www.invacare.com) para obtener información sobre las piezas de servicio y de repuesto.

### 4.3 Vida útil



#### ¡ADVERTENCIA!

##### Riesgo de daños o lesiones

La utilización del producto una vez transcurrido este período puede producir daños en el producto o lesiones.

- Este producto tiene una vida útil prevista de tres (3) años, siempre y cuando se utilice de conformidad con las instrucciones de seguridad y se respeten los intervalos de mantenimiento y las instrucciones de cuidado indicadas en el presente manual.
- Realice todas las tareas de mantenimiento según la programación recomendada en este manual.



La vida útil real puede variar en función de la frecuencia y la intensidad del uso.

### 4.4 Sustitución del filtro de salida del paciente

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada.
2. Desconecte cualquier alimentación externa y quite los bloques de batería.
3. Saque el concentrador de la bolsa de transporte.
4. Limpie el destornillador T-20 con un paño con alcohol.

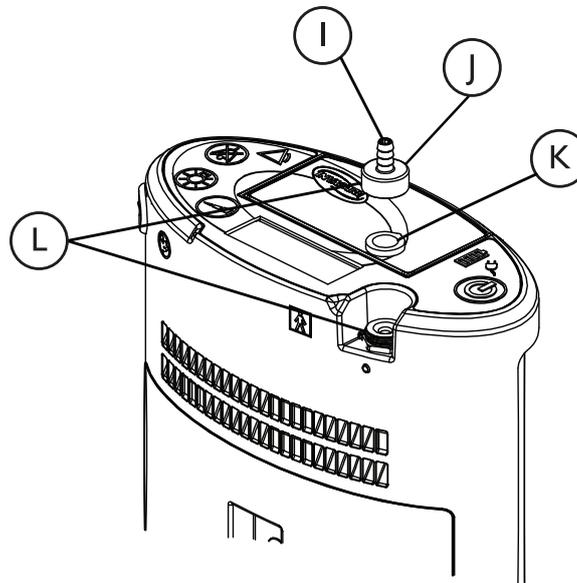
5. Inserte el destornillador T-20 en la apertura del puerto de salida de oxígeno ① y gírelo en sentido antihorario hasta que el tapón con lengüeta ① se libere de la mitad inferior del puerto.

 El filtro puede alojarse en el tapón con lengüeta después de desmontarlo.

6. Retire el filtro de salida antiguo del paciente ⑫.
7. Limpie todas las superficies expuestas de ambas mitades del puerto de salida de oxígeno ⑬ con un paño limpio con alcohol.
8. Coloque el nuevo filtro de salida del paciente en la parte inferior del tapón con lengüeta.
 

 Presione suavemente el sello contra la superficie de sellado para colocarlo. Tenga cuidado de no romper el filtro.
9. Limpie el destornillador T-20 con un paño con alcohol.
10. Vuelva a colocar el tapón con lengüeta y apriete manualmente con el destornillador T-20 hasta que el tapón con lengüeta quede firmemente asegurado contra la mitad inferior del puerto de salida de oxígeno.

 ¡Tenga cuidado de no enroscar mal cuando comience a colocar el tapón!



11. Vuelva a colocar la unidad en la bolsa de transporte.
12. Vuelva a colocar los bloques de batería.
13. Cierre la tapa del compartimento de la batería.
14. Pruebe el funcionamiento del concentrador. Consulte la prueba de funcionamiento en Mantenimiento.

## 4.5 Sustitución del fusible del cable de alimentación de CC



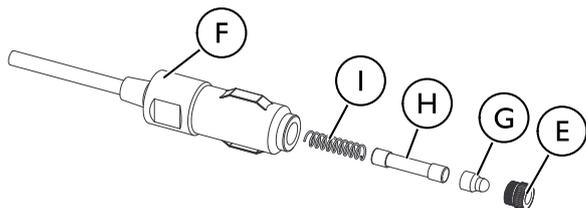
### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños o lesiones

- Asegúrese de que el cable de alimentación de CC esté desconectado de la alimentación de CC.
- NO sustituya el fusible si el cable de alimentación de CC está caliente.



Use solamente fusibles proporcionados por Invacare.



El cable de alimentación de CC no funciona a menos que esté correctamente ensamblado.

- Cuando vuelva a colocar el fusible, no afloje ninguna de las piezas pequeñas y asegúrese de que estén correctamente reensambladas.

1. Use alicates para desatornillar y quitar la pieza del extremo ⑤ del cable de alimentación de CC ⑥.



También se desprenderá la punta ③.

2. Extraiga el fusible actual ④ del cable de alimentación de CC.



El muelle ① puede salirse del cable de alimentación de CC al extraer el fusible.

3. Asegúrese de que el muelle esté instalado en el cable de alimentación de CC.
4. Asiente el fusible en la punta ③.
5. Coloque la punta en la pieza del extremo ⑤.
6. Deslice el montaje del fusible, la punta y la pieza del extremo en el cable de alimentación de CC.
7. Atornille con fuerza la pieza del extremo en el cable de alimentación de CC.
8. Asegúrese de que el cable funcione correctamente.

## 4.6 Sustitución de la anilla de tiro de la batería

1. Levante el extremo redondeado de la anilla de tiro actual.



2. Deslice la anilla de tiro actual hacia fuera de su montaje.



3. Retire la anilla de tiro actual del bloque de batería.



4. Presione la anilla de tiro nueva hacia abajo para acoplarla al montaje.



5. Deslice la anilla de tiro nueva hacia el montaje.



6. Continúe deslizando la anilla de tiro nueva hacia el montaje hasta que quede completamente acoplada.



7. Asegúrese de que la anilla de tiro quede bien asentada.

## 5 Solución de problemas

### 5.1 Códigos de alarma

El manual del usuario contiene información básica sobre solución de problemas y sobre las condiciones de alarma.

El concentrador Platinum Mobile tiene decenas de posibles condiciones de alarma que se monitorean permanentemente.

Se puede acceder a la información de código de alarma de dos maneras para reunir la siguiente información:

- Alarm Code History (Historial de códigos de alarma): los 20 códigos de alarma más recientes junto con la fecha, la hora y las horas de funcionamiento al ocurrir cada alarma.
- Active Alarm/Software Version (Versión de alarma/software activa): el código de alarma de cualquier condición de alarma activa con el número de versión de software.

#### 5.1.1 Visualización del código de alarma actual y del número de versión de software

 Este procedimiento muestra el código de alarma de cualquier condición de alarma activa con el número de versión de software.

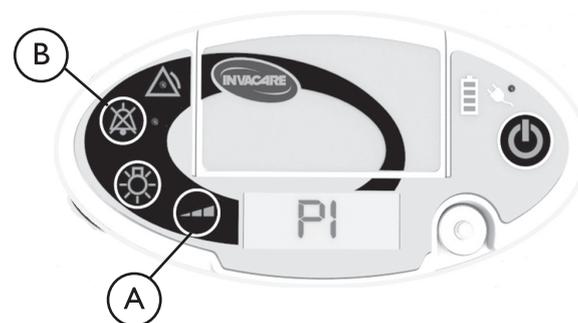
Para realizar este procedimiento, el concentrador puede estar apagado y conectado a la alimentación externa o puede estar encendido.

1. Pulse simultáneamente y suelte el botón  de selección de flujo y el botón  de desactivación de audio (silenciamiento).



La información de alarma actual aparece durante 5 segundos y luego la pantalla regresa a su estado anterior. Consulte la tabla de códigos de alarma para obtener más información sobre dichos códigos.

El código será 0xC200 y tendrá una descripción “NoAlarm” (Sin alarma) si no existe una condición de alarma.

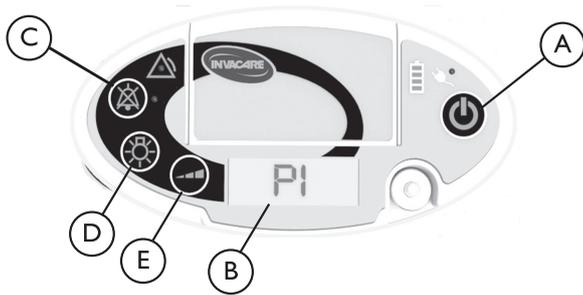


POC1:16.5.17a D	Software Version
Bootloader:1.5	Bootloader Version
Alarm Code:0x4202	
LPA_BreathRateTooHigh	

### 5.1.2 Visualización del historial de códigos de alarma

 Este procedimiento muestra los 20 códigos de alarma más recientes junto con la fecha, la hora y las horas de funcionamiento al ocurrir cada alarma.

Para realizar este procedimiento, el concentrador debe estar apagado y conectado a la alimentación externa.



#### Pantallas de visualización de ejemplos de códigos de alarma

<p>1:00:11PM 06/12/2016                  Total Hours: 114.3                  Alarm: 2 1105h                  SDA_LowOx%9enPurity</p>	<p>11:00:40AM 06/09/2016                  Total Hours: 98.6                  Alarm: 2 4202h                  LPA_BreathRateTooHigh</p>
--	--

 La parte inicial "0x" del código de alarma no se muestra en las pantallas de historial de códigos de alarma.

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada y conectada a una fuente de alimentación externa.
2. Mantenga pulsado el botón de desactivación de audio (silenciamiento) **C**.

 Después de 5 segundos, aparecen en pantalla el código de la última alarma y su información relacionada. Consulte la tabla de códigos de alarma para obtener más información sobre dichos códigos.

3. Libere el botón de desactivación de audio (silenciamiento)
4. Pulse el botón de desactivación de audio (silenciamiento) para avanzar y el botón de retroiluminación de la pantalla **D** para retroceder por los códigos de alarma.
5. Pulse el botón de selección de flujo **E** para cancelar la visualización de códigos de alarma.

### 5.1.3 Códigos de alarma

 Se mencionan posibles causas y soluciones en orden de mayor probabilidad a menor probabilidad de que ocurran.

Siga los pasos en el orden de la lista para desactivar la alarma.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
No se detecta respiración (en funcionamiento)	0x3201	LPA_noBreathDetected	La pantalla muestra: "No Breath Detected Check Cannula" (No se detecta respiración, comprobar cánula) (no aparece si se ha establecido en "Warm Up" [Calentamiento] o "Prolonged Warm Up" [Calentamiento prolongado])	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El concentrador no ha detectado ninguna inhalación durante más de 15 segundos. O bien</li> <li>2. Restricción posterior a la válvula del conservador.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que la cánula está conectada, no presenta dobleces, está correctamente colocada y que el usuario respira por la nariz.</li> <li>2. Compruebe el filtro de salida/sustituya el filtro.</li> <li>3. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Frecuencia de respiración alta (en funcionamiento)	0x4202	LPA_breathRateTooHigh	La pantalla muestra: "Breath Rate High Reduce Activity" (Frecuencia de respiración alta, reducir actividad)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La frecuencia de respiración del usuario ha superado la capacidad del concentrador durante más de 15 segundos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la frecuencia de respiración sea inferior a 40 BPM.</li> <li>2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Batería baja (quedan ~30 minutos)	0x7207	LPA_lowBattery30MinLeft	La pantalla muestra: "Low Battery Charge Unit" (Batería baja, cargar unidad)	1. El concentrador está funcionando con poca batería y se calcula que el nivel de carga de la batería solo puede proporcionar entre 15 y 30 minutos de funcionamiento adicional antes de alcanzar un estado de carga del 0%.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abastezca la unidad con alimentación externa (CA/CC) o coloque una batería cargada en la unidad.</li> <li>2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Batería baja (quedan ~15 minutos)	0x2200	LPA_lowBattery15MinLeft	La pantalla muestra: "Low Battery Charge Now" (Batería baja, cargar ahora)	1. El concentrador está funcionando con poca batería y se calcula que el nivel de carga de la batería solo puede proporcionar 15 minutos o menos de funcionamiento adicional antes de alcanzar un estado de carga del 0%.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abastezca la unidad con alimentación externa (CA/CC) o coloque una batería cargada en la unidad.</li> <li>2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
La batería está demasiado caliente y no permite que se cargue (en funcionamiento)	0xb20b	LPA_batteryTooHotToCharge	La pantalla muestra: "Cannot Charge Allow to Cool" (No puede cargarse, dejar que se enfríe)	1. El concentrador se está quedando sin alimentación externa (CA/CC) y al menos una de las temperaturas de la batería es igual o mayor que 49 °C.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quite la batería caliente y deje que se enfríe.</li> <li>2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
La batería está demasiado fría y no permite que se cargue (en funcionamiento)	0xb20c	LPA_batteryTooColdToCharge	La pantalla muestra: "Cannot Charge Allow to Warm" (No puede cargarse, dejar que se caliente)	1. El concentrador se está quedando sin alimentación externa (CA/CC) y al menos una de las temperaturas de la batería es igual o menor que 8 °C.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quite la batería fría y deje que se caliente.</li> <li>2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Batería caliente (en funcionamiento)	0x6205	LPA_batteryHot	La pantalla muestra: "Battery Hot Allow to Cool" (Batería caliente, dejar que se enfríe)	1. Se está agotando la batería del concentrador y al menos una de las temperaturas de la batería es igual o mayor que 55 °C.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quite la batería caliente y deje que se enfríe.</li> <li>2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Batería fría (en funcionamiento)	0x6206	LPA_batteryCold	La pantalla muestra: "Battery Cold Allow to Warm" (Batería fría, dejar que se caliente)	1. Se está agotando la batería del concentrador y al menos una de las temperaturas de la batería es igual o menor que -15 °C	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quite la batería fría y deje que se caliente.</li> <li>2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Unidad caliente (en funcionamiento)	0x5203	LPA_unitHot	La pantalla muestra: "Unit Hot Allow to Cool" (Unidad caliente, dejar que se enfríe)	1. Se está agotando la batería del concentrador o se está quedando sin alimentación externa (CA/CC) y la temperatura interna de la unidad es igual o mayor que 50 °C.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deje que la unidad se enfríe.</li> <li>2. Limpie el filtro de entrada de aire.</li> <li>3. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Unidad fría (en funcionamiento)	0x5204	LPA_unitCold	La pantalla muestra: "Unit Cold Allow to Warm" (Unidad fría, dejar que se caliente)	1. Se está agotando la batería del concentrador o se está quedando sin alimentación externa (CA/CC) y la temperatura interna de la unidad es igual o menor que 5 °C.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deje que la unidad se caliente.</li> <li>2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Baja pureza de oxígeno (en funcionamiento)	Oxa20a	LPA_lowOxygenPurity	La pantalla muestra: "Low Oxygen See Manual" (Bajo oxígeno, consultar manual)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El concentrador está produciendo menos del 85% de O<sub>2</sub> y más del 73% de O<sub>2</sub> y comienza 15 minutos después del estado de encendido.               <ol style="list-style-type: none"> <li>a. La unidad está funcionando sin la cánula conectada o</li> <li>b. La entrada de aire está bloqueada o</li> <li>c. El filtro de salida está perforado o</li> <li>d. Está comprometido el tamiz o</li> <li>e. El sensor de oxígeno no está correctamente calibrado.</li> </ol> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la cánula esté conectada mientras la unidad está en funcionamiento.</li> <li>2. Limpie la rejilla del filtro de entrada de aire</li> <li>3. Cambie el filtro de salida.</li> <li>4. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Calentamiento prolongado de la unidad	0x9209	LPA_prolongedUnitWarmUp	La pantalla muestra: "Warming Up" (Calentándose)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El concentrador está produciendo menos del 87% de O2 después del estado de calentamiento. El estado de calentamiento estándar tiene una duración mínima de 120 segundos antes de que se convierta en un estado de alarma de calentamiento prolongado.               <ol style="list-style-type: none"> <li>a. La unidad está funcionando sin la cánula conectada o</li> <li>b. La entrada de aire está bloqueada o</li> <li>c. El filtro de salida está perforado o</li> <li>d. Está comprometido el tamiz o</li> <li>e. El sensor de oxígeno no está correctamente calibrado.</li> </ol> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la cánula esté conectada mientras la unidad está en funcionamiento.</li> <li>2. Limpie la rejilla del filtro de entrada de aire</li> <li>3. Cambie el filtro de salida.</li> <li>4. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo del sensor de oxígeno	0x8208	LPA_oxygenSensorFailure	La pantalla muestra: "Sensor Fault See Manual" (Fallo del sensor, consultar manual)	1. El sensor de oxígeno está dañado o desconectado.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Batería agotada	0x1100	SDA_depletedBattery	La pantalla muestra: "Shut Down Battery Depleted" (Apagar, batería agotada)	1. Se está agotando la batería del concentrador y el nivel de carga de la batería es igual o menor que 5%.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abastezca la unidad con alimentación externa (CA/CC) o coloque una batería cargada en la unidad.</li> <li>2. Si la alarma persiste: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Inspeccione el conector de la batería en busca de suciedad.</li> <li>b. Vuelva a colocar la batería.</li> </ol> </li> <li>3. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Batería demasiado caliente (apagado)	0x1101	SDA_batteryTooHot	La pantalla muestra: "Shut Down Battery Too Hot" (Apagar, batería demasiado caliente)	1. Se está agotando la batería del concentrador y al menos una de las temperaturas de la batería es igual o mayor que 60 °C.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quite la batería caliente y deje que se enfríe.</li> <li>2. Cambie la batería.</li> <li>3. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Batería demasiado fría (apagado)	0x1102	SDA_batteryTooCold	La pantalla muestra: "Shut Down Battery Too Cold" (Apagar, batería demasiado fría)	1. Se está agotando la batería del concentrador y al menos una de las temperaturas de la batería es igual o menor que -20 °C.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Quite la batería fría y deje que se caliente.</li> <li>2. Cambie la batería.</li> <li>3. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Unidad demasiado caliente (apagado)	0x1103	SDA_unitTooHot	La pantalla muestra: "Shut Down Unit Too Hot" (Apagar, unidad demasiado caliente)	1. Se está agotando la batería del concentrador o la alimentación externa y la temperatura de la unidad es igual o mayor que 55 °C.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deje que la unidad se enfríe.</li> <li>2. Limpie la rejilla del filtro de entrada.</li> <li>3. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Unidad demasiado fría (apagado)	0x1104	SDA_unitTooCold	La pantalla muestra: "Shut Down Unit Too Cold" (Apagar, unidad demasiado fría)	1. Se está agotando la batería del concentrador o la alimentación externa y la temperatura de la unidad es igual o menor que 0 °C.	1. Deje que la unidad se caliente. 2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Baja pureza de oxígeno (apagado)	0x1105	SDA_lowOxygenPurity	La pantalla muestra: "Shut Down Oxygen Fault" (Apagar, fallo de oxígeno)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El concentrador está produciendo menos del 73% de O2 y comienza 15 minutos después del estado de encendido.               <ol style="list-style-type: none"> <li>a. La unidad está funcionando sin la cánula conectada o</li> <li>b. La entrada de aire está bloqueada o</li> <li>c. El filtro de salida está perforado o</li> <li>d. Está comprometido el tamiz o</li> <li>e. El sensor de oxígeno no está correctamente calibrado.</li> </ol> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la cánula esté conectada mientras la unidad está en funcionamiento.</li> <li>2. Limpie la rejilla del filtro de entrada de aire</li> <li>3. Cambie el filtro de salida.</li> <li>4. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Botón atascado	0x1107	SDA_stuckButton	La pantalla muestra: "Shut Down Stuck Button" (Apagar, botón atascado)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se pulsó uno de los botones del panel de control del concentrador al conectar una fuente de alimentación a la unidad.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que no se pulse ningún botón del panel de control.</li> <li>2. Desconecte todas las fuentes de alimentación y luego vuelva a conectar la unidad a una fuente de alimentación.</li> <li>3. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
No se detecta respiración (apagado)	0x110c	SDA_noBreathDetected	La pantalla muestra: "Shut Down No Breath Detected" (Apagar, no se detecta respiración)	1. La unidad no ha detectado ninguna inhalación durante más de 120 segundos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que la cánula está conectada, no presenta dobleces, está correctamente colocada y que el usuario respira por la nariz.</li> <li>2. Compruebe el filtro de salida/sustituya el filtro.</li> <li>3. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Fallo interno	0x1109	ricEventQueueFullAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x110a	ricEventQueueEmptyAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x110b	ricTimeoutHeapFullAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x110d	ricInfiniteNullTransitions-Alarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1110	ricNullDestinationAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1112	ricAllocatingAnother-MemoryPoolAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x1113	ricldfUnknownErrorAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1114	watchdogTimeoutAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1115	outOfAlarmStackSize	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1116	fanIsNotMovingAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo del ventilador de refrigeración o PCB	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1117	fanDriverAttempt12cBus-TimeOutAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x1119	serialleeTimeOutAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x111a	serialleeWriteNotVerified-Alarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x111b	serialleeErrorWriteAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x111c	errFifoEmptyOnGet	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x111d	lcdErrAllocatingMessage	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x111e	lcdErrSendingMessage	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1120	highPressureAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Bloqueo en el flujo de gas de entrada. El bloqueo puede ser interno o externo.	1. Elimine retorcimientos o bloqueos en la cánula. 2. Sustituya el filtro de salida del paciente. 3. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1121	lowPressureAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fuga interna del circuito neumático. 2. Bloqueo del flujo de entrada.	1. Limpie la rejilla del filtro de entrada de aire 2. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x1122	compressorRunningAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El compresor o el arnés de cables están dañados. O bien</li> <li>2. El arnés de cables del compresor está dañado o suelto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Fallo interno	0x1123	compressorNotRunning-Alarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El compresor o el arnés de cables están dañados. O bien</li> <li>2. El arnés de cables del compresor está dañado o suelto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Fallo interno	0x1124	serialeErrorReadAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fallo de PCB o de software.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>
Fallo interno	0x1128	lcdErrMessageQueue	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fallo de PCB o de software.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.</li> </ol>

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x1129	lcdErrMessagePool	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x112b	lcdErrReceivingMessage	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x112c	calBreathDetectOffset-NotFound	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x112d	breathDetectOffsetFailed-OnVerify	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x112e	breathDetectSensitivity-FailedOnVerify	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x112f	digitalPotCommunication-Alarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1130	errRAMTestFailed	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1131	errROMTestFailed	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1140	dataflashInitReadError	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1141	dataflashInitNoBlankRecords-Error	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

<b>Nombre genérico de la alarma</b>	<b>Código de alarma</b>	<b>Nombre de código de alarma</b>	<b>Mensaje en pantalla</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
Fallo interno	0x1132	dataflashErrAllocating Message	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1133	dataflashErrSendingMessage	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1134	dataflashErrMessageQueue	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1135	dataflashErrMessagePool	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1136	dataflashErrReceiving-Message	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x1137	dataflashErrSavingAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1138	bOPotWriteAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1139	bOPotWAckAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x113a	bOPotVVerifyAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x113b	bOPotVVAckAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x113c	bSPotWriteAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x113d	bSPotWAckAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x113e	bSPotVVerifyAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x113f	bSPotVVAckAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x114b	adc0DisableFailedAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x114c	adc1DisableFailedAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1149	adc0EnableFailedAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x114a	adc1EnableFailedAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1143	adc0SelSampleGroupAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1144	adc0StartMeasurement-Alarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

Nombre genérico de la alarma	Código de alarma	Nombre de código de alarma	Mensaje en pantalla	Posible causa	Solución
Fallo interno	0x1145	adc1SelSampleGroupAlarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.
Fallo interno	0x1146	adc1StartMeasurement-Alarm	La pantalla muestra: "Shut Down Internal Fault" (Apagar, fallo interno)	1. Fallo de PCB o de software.	1. Si la alarma persiste, póngase en contacto con Invacare para obtener asistencia.

## 6 Mantenimiento

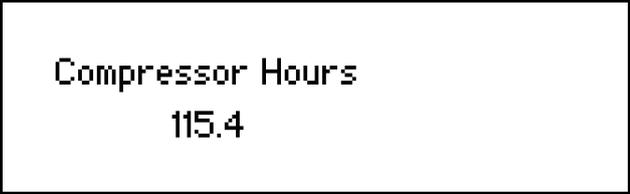
### 6.1 Desgaste

Consulte el manual del usuario para obtener la lista de elementos y componentes de desgaste normal de este producto.

### 6.2 Ver el contador horario

Para ver las horas transcurridas del tiempo de funcionamiento del concentrador efectúe los pasos siguientes:

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada y conectada a una fuente de alimentación externa.
2. Mantenga presionando el botón de selección de flujo durante cinco segundos.



Compressor Hours  
115.4

3. Las horas de funcionamiento acumuladas del concentrador (horas del compresor) se mostrarán en la pantalla mientras se presione el botón de forma continua. El tiempo de funcionamiento del concentrador se mostrará redondeado a los seis minutos más próximos.
4. Suelte el botón de selección de flujo.

### 6.3 Limpieza de la rejilla del filtro de entrada de aire



#### ¡PRECAUCIÓN!

#### Riesgo de daños

Para evitar daños por obstrucción:

- Sustituya la bolsa de transporte en caso de que la rejilla del filtro de entrada de aire esté rasgada o deshilachada.



Limpie la rejilla del filtro de entrada de aire al menos una vez por semana. La rejilla del filtro de entrada de aire forma parte de la bolsa de transporte



1. Apague el concentrador.
2. Utilice un aspirador o un cepillo de nailon para limpiar el polvo/suciedad de la rejilla del filtro de entrada de aire .

## 6.4 Limpieza y desinfección entre pacientes

La limpieza y desinfección se deben realizar entre pacientes y cuando sea necesario.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños o lesiones

Para evitar lesiones a causa de infecciones o daños en el concentrador:

- solo el personal cualificado deberá realizar la limpieza y desinfección del concentrador de oxígeno y de los accesorios entre pacientes.



Siga estas instrucciones para eliminar un posible intercambio de microorganismos patógenos entre pacientes debido a la contaminación de los componentes o accesorios.

1. Deseche y sustituya todos los accesorios del paciente que no estén destinados a utilizarse con varios pacientes, incluidos entre otros: cánula y tubos de oxígeno.
2. Limpie el concentrador y los accesorios como se describe en la sección Mantenimiento del manual del usuario.
3. Desinfecte las superficies del concentrador y los accesorios con Clorox® 4 in One Disinfectant & Sanitizer o un producto sustancialmente equivalente.



### ¡ADVERTENCIA!

#### Riesgo de daños o lesiones

- Siga las instrucciones de limpieza/desinfección del fabricante del producto para su uso, manipulación, almacenamiento y retirada del mismo.
- El uso de productos desinfectantes no adecuados puede degradar los materiales del dispositivo y afectar negativamente a su seguridad y funcionamiento.



Si algún accesorio, por ejemplo la bolsa de transporte, no se puede limpiar o desinfectar, deseche y sustituya el accesorio.

4. Realice las tareas de la Lista de control de mantenimiento preventivo.
5. Antes de volver a embalar y distribuir el producto a un nuevo paciente, asegúrese de que la caja incluya el concentrador, la batería, la bolsa de transporte con correas para los hombros, el adaptador de CA, el cable de alimentación de CA y de CC, las etiquetas y el manual del usuario.

## 6.5 Lista de control de mantenimiento preventivo

**REF**

**SN**

<b>En cada inspección</b>							
Registre la fecha de servicio.							
Registre las horas transcurridas en el contador horario. (Consulte Ver el contador horario en la sección Mantenimiento).							
Limpie la rejilla del filtro de entrada de aire.							
Examine la carcasa del concentrador y el adaptador de CA en busca de daños. Si detecta algún desperfecto, no la utilice. Devuélvala a Invacare para su reparación.							
Examine la correa o las correas de la bolsa de transporte y los componentes en busca de daños. Sustituya la correa o la bolsa de transporte si detecta algún daño.							
Examine los cables eléctricos para comprobar si están dañados. Sustituya el cable eléctrico si detecta algún desperfecto.							
Compruebe la presencia y legibilidad de todas las etiquetas. Reemplace las etiquetas si es necesario. Consulte el manual del usuario para obtener información sobre la ubicación de las etiquetas.							

REF

SN

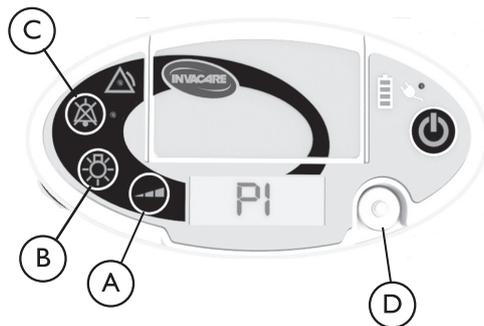
<b>CADA 4.380 HORAS, CADA 3 AÑOS Y ENTRE PACIENTES, LO QUE OCURRA PRIMERO</b>							
Compruebe la pureza del oxígeno							
Realice la prueba de funcionamiento							
<b>DURANTE EL PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y ENTRE PACIENTES</b>							
Compruebe la rejilla del filtro de entrada en busca de daños. Sustituya la bolsa de transporte si detecta algún daño.							
Compruebe/sustituya el filtro de salida del paciente							

Los periodos de inspección mostrados como horas se refieren a las horas de funcionamiento del concentrador desde la última fecha de servicio. Consulte Ver el contador horario en la sección Mantenimiento. Los periodos de inspección mostrados como meses o años se refieren al tiempo transcurrido desde la última fecha de servicio.

## 6.6 Comprobación de la pureza del O<sub>2</sub>

 Si bien el concentrador de oxígeno Platinum Mobile solo ofrece dosis por pulsos, la pureza del oxígeno se puede comprobar con un analizador de oxígeno manual.

La pureza del oxígeno debe comprobarse una vez al año, entre pacientes o cada 4.320 horas, lo que se produzca primero.



1. Conecte una cánula de oxígeno al puerto de salida del paciente **D**.
2. Encienda la unidad.
3. Pulse el botón de selección de flujo **A** para aumentar el flujo a una configuración P4.

4. Ingrese al modo de pulso automático al pulsar y soltar simultáneamente el botón de retroiluminación de la pantalla **B** y el botón de desactivación del audio (silenciamiento) **C** hasta que aparezca P4 en pantalla.

 El concentrador de oxígeno debe estar fuera de la fase de calentamiento para ingresar a modo de pulso automático.

Quince segundos después de salir de la fase de calentamiento, se producirá una alarma “No Breath Detected” (No se detecta respiración) si no se ingresó correctamente al modo de pulso automático. Si sucede esto, repita el paso 3. La unidad permanecerá en modo de pulso automático hasta que cambie la configuración de flujo o se apague la unidad.

5. Conecte un analizador de oxígeno estándar manual en la cánula de oxígeno.
6. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del analizador. Algunos analizadores también miden el flujo y la presión, pero solamente si están conectados a un flujo de oxígeno continuo (por lo tanto, estas opciones no pueden utilizarse en esta unidad de solo pulso).

 La lectura de pureza de oxígeno puede fluctuar levemente debido al flujo de pulsos. Se recomienda registrar una lectura alta y una baja durante un período de tiempo de 60 segundos.

7. El concentrador de oxígeno funciona correctamente si el nivel de pureza del oxígeno es del 87% o superior tras un período de calentamiento de cinco minutos.
8. Si el nivel de pureza de oxígeno es del 87% o menos, compruebe la rejilla del filtro de entrada de aire y límpiela si es necesario. Si continúa obteniendo un nivel de pureza de oxígeno de menos del 87%, póngase en contacto con Invacare para solicitar tareas de mantenimiento.

## 6.7 Prueba de funcionamiento

1. Coloque la batería en la unidad y conecte la fuente de alimentación de CA con el adaptador de CA.
  2. Compruebe que el indicador de carga de batería funcione según lo define el manual del usuario.
  3. Conecte una cánula de oxígeno al puerto de salida de oxígeno.
  4. Encienda la unidad. Cada vez que se enciende la unidad, sonará una breve alarma y todas las luces indicadoras del panel de control se iluminarán brevemente. El ajuste de flujo de pulso de la unidad será el mismo ajuste de flujo que se seleccionó la última vez que se apagó la unidad.
  5. Aparecerá “Warming Up” (Calentando) en pantalla durante aproximadamente 2-5 minutos. Durante este período, el concentrador despedirá automáticamente un pulso de oxígeno cada cuatro segundos.
  6. Durante el calentamiento, compruebe el funcionamiento del botón de retroiluminación.
  7. El ajuste de flujo de pulso actual aparecerá en pantalla después de que se complete el calentamiento.
8. Se producirá la alarma “No Breath Detected” (No se detecta respiración) después de 15 segundos de funcionamiento.
  9. Verifique que la alarma “No Breath Detected” (No se detecta respiración) funciona según lo define el manual del usuario de la unidad.
  10. Puse el botón de desactivación de audio para confirmar que silencie el indicador audible.
    -  Sonará la alarma de apagado “No Breath Detected” (No se detecta respiración) si no se completan los pasos 9-10 menos de dos minutos después del paso 8. Si sucede esto, reinicie la unidad y continúe con el paso 11.
  11. Respire con la cánula para asegurarse de que la unidad pulse en cada ajuste de flujo de pulso. Confirme que aparezca el icono de pulso en pantalla con cada pulso de oxígeno. Cambie el ajuste cuanto sea necesario. Se emitirá un pitido audible breve cada vez que se cambie el ajuste del flujo de pulso.
  12. Compruebe la pureza del oxígeno con un analizador manual. Consulte Comprobación de pureza de O2.
  13. Use el botón de selección de flujo (-) para seleccionar el ajuste “P2”.
  14. Apague la unidad. Aparece “Powering Down” (Apagando) en pantalla cuando la unidad se apaga.
  15. Desconecte el adaptador de CA.
  16. Encienda la unidad para confirmar el funcionamiento con la carga de la batería solamente.
  17. Apague la unidad para completar la prueba.

---

## 7 Después del uso

---

### 7.1 Eliminación

Reciclar



NO desechar como residuo doméstico



Este producto ha sido suministrado por un fabricante respetuoso con el medio ambiente que cumple lo dispuesto por la directiva Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) 2012/19/CE. Este producto puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente si se procede a su eliminación en lugares (vertederos) que no son los idóneos según la legislación.

Siga la normativa local y los planes de reciclado correspondientes a la eliminación del concentrador o los componentes que se utilizan normalmente. El concentrador no genera desechos o residuos durante su uso.

- NO deseche el concentrador en los medios normales de eliminación de residuos.
- Los accesorios que no formen parte del concentrador DEBEN gestionarse según el etiquetado específico del producto relativo a su eliminación.
- NO tire a la basura las baterías internas o suplementarias. Las baterías deben devolverse al proveedor o distribuidor.

**Nota**



**Nota**

<b>Belgium &amp; Luxemburg</b>	Invacare nv, Autobaan 22, B-8210 Loppem • Tel: (32) (0) 50 83 10 10 • Fax: (32) (0) 50 83 10 11 • <a href="mailto:belgium@invacare.com">belgium@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.be">www.invacare.be</a>
<b>Danmark</b>	Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby • Tel: (45) (0)36 90 00 00 • Fax: (45) (0)36 90 00 01 • <a href="mailto:denmark@invacare.com">denmark@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.dk">www.invacare.dk</a>
<b>Deutschland</b>	Invacare GmbH, Alemannenstraße 10, D-88316 Isny • Tel: (49) (0)75 62 7 00 0 • Fax: (49) (0)75 62 7 00 66 • <a href="mailto:kontakt@invacare.com">kontakt@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.de">www.invacare.de</a>
<b>Eastern Europe, Middle East &amp; CIS</b>	Invacare EU Export • Kleiststraße 49 • D-32457 Porta Westfalica • Germany • Tel: (49) 5731 754540 • Fax: (49) 5731 754541 • <a href="mailto:webinfo-eu-export@invacare.com">webinfo-eu-export@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare-eu-export.com">www.invacare-eu-export.com</a>
<b>España</b>	Invacare SA, c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà, E-17460 Celrà (Girona) • Tel: (34) (0)972 49 32 00 • Fax: (34) (0)972 49 32 20 • <a href="mailto:contactsp@invacare.com">contactsp@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.es">www.invacare.es</a>
<b>France</b>	Invacare Poirier SAS, Route de St Roch, F-37230 Fondettes • Tel: (33) (0)2 47 62 64 66 • Fax: (33) (0)2 47 42 12 24 • <a href="mailto:contactfr@invacare.com">contactfr@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.fr">www.invacare.fr</a>
<b>Ireland</b>	Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus • Seatown Road, Swords, County Dublin – Ireland • Tel: (353) 1 810 7084 • Fax: (353) 1 810 7085 • <a href="mailto:ireland@invacare.com">ireland@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.ie">www.invacare.ie</a>
<b>Italia</b>	Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62, I-36016 Thiene (VI) • Tel: (39) 0445 38 00 59 • Fax: (39) 0445 38 00 34 • <a href="mailto:italia@invacare.com">italia@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.it">www.invacare.it</a>
<b>Nederland</b>	Invacare AE, Galvanistraat 14–3, NL–6716 BZ Ede • Tel: (31) (0)318 695 757 • Fax: (31) (0)318 695 758 • <a href="mailto:nederland@invacare.com">nederland@invacare.com</a> • <a href="mailto:csede@invacare.com">csede@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.nl">www.invacare.nl</a>
<b>Norge</b>	Invacare AS, Grensingsvingen 9, Postboks 6230, Etterstad, N-0603 Oslo • Tel: (47) (0)22 57 95 00 • Fax: (47) (0)22 57 95 01 • <a href="mailto:norway@invacare.com">norway@invacare.com</a> • <a href="mailto:island@invacare.com">island@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.no">www.invacare.no</a>
<b>Österreich</b>	Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101, A-5310 Mondsee • Tel: (43) 6232 5535 0 • Fax: (43) 6232 5535 4 • <a href="mailto:info@invacare-austria.com">info@invacare-austria.com</a> • <a href="http://www.invacare.at">www.invacare.at</a>
<b>Portugal</b>	Invacare Lda • Rua Estrada Velha, 949, P-4465-784 Leça do Balio • Tel: (351) (0)225 1059 46/47 • Fax: (351) (0)225 1057 39 • <a href="mailto:portugal@invacare.com">portugal@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.pt">www.invacare.pt</a>
<b>Sverige</b>	Invacare AB • Fagerstagatan 9 • S-163 53 Spånga • Tel: (46) (0)8 761 70 90 • Fax: (46) (0)8 761 81 08 • <a href="mailto:sweden@invacare.com">sweden@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.se">www.invacare.se</a>
<b>Suomi</b>	Camp Mobility • Patamäenkatu 5, 33900 Tampere • Tel: 09-350 76 310 • <a href="mailto:info@campmobility.fi">info@campmobility.fi</a> • <a href="http://www.campmobility.fi">www.campmobility.fi</a>
<b>Schweiz/Suisse/Svizzera</b>	Invacare AG • Benkenstrasse 260 • CH-4108 Witterswil • Tel.: (41) (0)61 487 70 80 • Fax.: (41) (0)61 487 70 81 • <a href="mailto:switzerland@invacare.com">switzerland@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.ch">www.invacare.ch</a>
<b>United Kingdom</b>	Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5HZ • Tel: (44) (0) 1656 776222 • Fax: (44) (0) 1656 776220 • <a href="mailto:UK@invacare.com">UK@invacare.com</a> • <a href="http://www.invacare.co.uk">www.invacare.co.uk</a>

## Invacare Corporation

### USA

One Invacare Way  
Elyria, Ohio USA  
44035  
440-329-6000  
800-333-6900  
Servicios técnicos  
440-329-6593  
800-832-4707  
www.invacare.com

### Canada

570 Matheson Blvd. E. Unit 8  
Mississauga, Ontario  
L4Z 4G4 Canada  
800-668-5324  
www.invacare.ca

### Australia

Invacare Australia Pty Ltd  
1 Lenton Place  
North Rocks NSW 2151,  
Australia  
1800-460-460 (teléf.)  
1800-814-367 (fax)  
www.invacare.com.au

### New Zealand

Invacare New Zealand  
4 Westfield Place  
Mt Wellington, Auckland 1060,  
New Zealand  
0800-468-222 (teléf.)  
0800-807-788 (fax)  
www.invacare.co.nz



### Fabricante

Invacare Corporation  
2101 E. Lake Mary Blvd.  
Sanford, FL USA 32773  
407-321-5630



### Representante en la UE

Invacare Deutschland GmbH  
Kleiststraße 49  
D-32457 Porta Westfalica  
Alemania  
Teléf.: (49) (0) 5731 754 0  
Fax: (49) (0) 5731 754 52191



1194712-B 2017-05-17



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**